

Procès-verbal

DEUXIÈME SESSION DE LA DIX-NEUVIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

30 novembre 2021

Sous la présidence de M. Frederick Blake Jr., la séance est ouverte à 13 h 31.

Déclarations de ministres

- 187-19(2) La première ministre fait une déclaration concernant le Mois de la prévention de la violence familiale.
- 188-19(2) Le ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation fait le point sur des initiatives ministérielles clés.
- 189-19(2) La première ministre fait une déclaration concernant l'absence de la ministre Julie Green à la séance de Chambre.

Déclarations de députés

- 838-19(2) Le député de Hay River Sud fait une déclaration concernant la sécurité en milieu de travail en ce qui a trait à la COVID-19.
- 839-19(2) La députée de Kam Lake fait une déclaration concernant les congés de formation pour les fonctionnaires.
- 840-19(2) Le député de Nunakput fait une déclaration concernant les services de transport maritime pour les collectivités de Nunakput.
- 841-19(2) La députée de Great Slave fait une déclaration concernant la réglementation de l'exploitation des ressources aux Territoires du Nord-Ouest.
- 842-19(2) Le député de Frame Lake fait une déclaration concernant une entente sur les services de garde entre le Canada et les Territoires du Nord-Ouest.
- 843-19(2) La députée de Thebacha fait une déclaration concernant les changements apportés à la piste d'atterrissage à l'aéroport de Fort Smith.

- 844-19(2) La députée de Monfwi fait une déclaration concernant la situation du logement dans la région des Tłıchǫ.
- 845-19(2) Le député de Yellowknife Nord fait une déclaration concernant le Commissariat aux incendies.
- 846-19(2) Le député de Nahendeh fait une déclaration pour rendre hommage à Bertha (Cazon) Allen.

Rapports de comités permanents et spéciaux

- 20-19(2) Rapport du Comité permanent des affaires sociales sur l'examen du projet de loi 30, *Loi modifiant la Loi sur le Collège Aurora*

La députée de Kam Lake, appuyée par la députée de Great Slave, propose que le rapport de comité 20-19(2), Rapport du Comité permanent des affaires sociales sur l'examen du projet de loi 30, *Loi modifiant la Loi sur le Collège Aurora*, soit reçu par l'Assemblée et renvoyé au Comité plénier pour examen.

La motion est ADOPTÉE.

- 21-19(2) Rapport du Comité permanent du développement économique et de l'environnement sur l'approche du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest concernant l'examen du régime fiscal de l'industrie minière

Le député de Nunakput, appuyé par le député de Frame Lake, propose que le rapport de comité 21-19(2), Rapport du Comité permanent des affaires sociales sur l'examen du régime fiscal de l'industrie minière, soit reçu par l'Assemblée et renvoyé au Comité plénier pour examen.

La motion est ADOPTÉE.

- 22-19(2) Rapport du Comité permanent du développement économique et de l'environnement sur les télécommunications

Le député de Nunakput, appuyé par le député de Frame Lake, propose que le rapport 22-19(2), Rapport du Comité permanent du développement économique et de l'environnement sur les télécommunications, soit réputé lu et inscrit au hansard dans son intégralité.

La motion est ADOPTÉE.

Dépôt de documents

- 506-19(2) Rapport annuel 2020-2021 de la Conférence des autorités de gestion sur les espèces en péril. Document déposé par le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles.
- 507-19(2) Rapport annuel 2020-2021 du Comité sur les espèces en péril des Territoires du Nord-Ouest. Document déposé par le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles.
- 508-19(2) Rapport annuel 2020-2021 du Programme de surveillance des effets cumulatifs des Territoires du Nord-Ouest. Document déposé par le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles.
- 509-19(2) Une analyse économique de l'approche du GTNO concernant l'examen du régime fiscal de l'industrie minière. Document déposé par le député de Nunakput.
- 510-19(2) Rapport sur les résultats officiels de l'élection partielle de 2021 de la circonscription de Monfwi. Document déposé par le président.

Avis de motion tendant à la première lecture de projets de loi

Projet de loi 41 *Loi modifiant les lois sur l'administration de la justice*

Avis donné par le ministre de la Justice.

Ordre du jour Étude en comité plénier de projets de loi et d'autres affaires

La députée d'Inuvik Twin Lakes (présidente du Comité plénier) signale que le Comité plénier a fait l'examen du projet de loi 23-19(2), *Loi modifiant la Loi sur les entreprises de service public*, du projet de loi 24-19(2), *Loi modifiant la Loi sur les fonds renouvelables*, du projet de loi 29-19(2), *Loi modifiant des lois afin de permettre la divulgation de renseignements sur les redevances sur les ressources*, du projet de loi 30-19(2), *Loi modifiant la Loi sur le Collège Aurora*, du projet de loi 31-19(2), *Loi modifiant la Loi sur la pharmacie*, du projet de loi 32-19(2), *Loi modifiant la Loi sur le régime de pension des Northern Employees Benefits Services* et du projet de loi 33, *Loi sur la Journée nationale des peuples autochtones*; du rapport de comité 17-19(2), Rapport du Comité permanent sur les opérations gouvernementales sur l'examen du projet de loi 23, *Loi modifiant la Loi sur les entreprises de service public*, du rapport de comité 18-19(2), Rapport du Comité permanent du développement économique et de l'environnement sur le projet de loi 24, *Loi modifiant la Loi sur les fonds renouvelables*, le rapport de comité 19-19(2), Rapport du Comité permanent du développement économique et de l'environnement sur le projet de loi 29, *Loi modifiant des lois afin de permettre la divulgation de renseignements sur les redevances sur les ressources*; ainsi que du document déposé 437-19(2), Budget de dépenses en immobilisations pour

2022-2023, du document déposé 438-19(2), Budget supplémentaire des dépenses n° 2 pour 2021-2022 (dépenses d'infrastructure), du document déposé 439-19(2), Budget supplémentaire des dépenses n° 2 pour 2021-2022 (dépenses de fonctionnement), et du document déposé 466-19(2), Budget supplémentaire des dépenses n° 4 pour 2020-2021 (dépenses de fonctionnement et autorisation de la limite d'emprunt), fait le point sur les progrès effectués, soit l'adoption de neuf motions, la présentation des projets de loi 31-19(2), 32-19(2), et 33-19(2) en troisième lecture, la fin de l'examen des documents déposés 438-19(2), 439-19(2) et 466-19(2), l'approbation par la Chambre de ces budgets, ainsi que la présentation dans les plus brefs délais des projets de loi portant sur l'affectation de crédits découlant de ces budgets.

La députée d'Inuvik Twin Lakes, appuyée par la députée d'Inuvik Boot Lake, présente une motion d'adoption du rapport du Comité plénier. La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 155-19(2)

Le député de Frame Lake propose :

QUE soit conclu l'examen du document déposé 438-19(2), Budget supplémentaire des dépenses n° 2 de 2021-2022 (dépenses d'infrastructure), et que ce document soit recommandé pour examen par l'Assemblée législative par l'entremise d'un projet de loi portant sur l'affectation de crédits.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 156-19(2)

Le député de Frame Lake propose :

QUE soit conclu l'examen du document déposé 439-19(2), Budget supplémentaire des dépenses n° 2 pour 2021-2022 (dépenses de fonctionnement), et que ce document soit recommandé pour examen par l'Assemblée législative par l'entremise d'un projet de loi portant sur l'affectation de crédits.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 157-19(2)

Le député de Frame Lake propose :

QUE soit conclu l'examen du document déposé 466-19(2), Budget supplémentaire des dépenses n° 4 pour 2020-2021 (dépenses de fonctionnement et autorisation de la limite d'emprunt), et que ce document soit recommandé pour examen par l'Assemblée législative par l'entremise d'un projet de loi portant sur l'affectation de crédits.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 158-19(2)

Le député de Yellowknife Nord propose :

QUE le comité recommande que le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation collabore avec la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest pour éliminer les obstacles éventuels qui peuvent occasionner la hausse des factures d'électricité des personnes recevant de l'aide au revenu dans les logements sociaux;

QUE les changements de politique de 2018 de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest qui renforcent la responsabilité des locataires concernant la consommation d'électricité soient examinés pour déterminer si ces changements ont entraîné une hausse en aide au revenu du ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation ou une hausse du nombre de clients qui sont en retard dans leurs paiements de services d'électricité et pour déterminer la valeur de ces arriérés.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 159-19(2)

Le député de Yellowknife Nord propose :

QUE le comité recommande que la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest s'assure que tous ses logements soient habitables, pour éviter que les locataires n'aient pas à avoir recours à des moyens de fortune pour réguler la température des logements.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 160-19(2)

Le député de Yellowknife Nord propose :

QUE le comité recommande que la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest effectue un examen des électroménagers, des installations de chauffage, des chauffe-eau et des systèmes d'éclairage dans les logements pour s'assurer qu'ils répondent aux normes d'efficacité énergétique fédérales actuelles.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 161-19(2)

Le député de Yellowknife Nord propose :

QUE le comité recommande que la Régie des entreprises de service public collabore avec la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest et Northland Utilities pour examiner et étudier la mise en œuvre d'un fonds de crise, inspiré de celui de la BC Hydro, qui viendrait en aide, sous forme de subventions, aux clients qui éprouvent des difficultés financières temporaires et qui sont en retard dans leurs paiements.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 162-19(2)

Le député de Yellowknife Nord propose :

QUE le comité recommande que la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest et Northland Utilities, sous la supervision de la Régie des entreprises de service public ou, si nécessaire, son autorité, améliorent la communication avec les clients pour qu'elle soit plus claire, plus précise, plus proactive et plus axée sur le client, particulièrement en ce qui concerne :

- a) l'admissibilité au programme d'aide au revenu, et la façon dont les changements à la politique ou les nouveaux programmes de prestations, comme la Prestation canadienne de la relance économique, peuvent avoir une incidence sur cette admissibilité;
- b) le document sur les conditions de la prestation des services quant aux questions suivantes :
 - le type d'avis que la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest envoie aux clients et les délais minimums imposés;
 - les types et l'utilisation de limiteurs de puissance;
 - les possibilités de paiement offertes aux clients.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 163-19(2)

Le député de Yellowknife Nord propose :

QUE le comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de fournir une réponse au rapport précité dans les 120 jours.

La motion est ADOPTÉE.

Troisième lecture de projets de loi

Projet de loi 36 *Loi modifiant la Loi sur la Cour territoriale*

Le député de Hay River Nord, appuyé par la députée d'Inuvik Boot Lake, propose d'entreprendre la troisième lecture du projet de loi 36, *Loi modifiant la Loi sur la Cour territoriale*.

Le ministre de la Justice demande la tenue d'un vote par appel nominal. Voici les résultats de ce vote :

Pour : Great Slave, Hay River Sud, Monfwi, Yellowknife Nord, Inuvik Twin Lakes, Nahendeh, Sahtu, Inuvik Boot Lake, Hay River Nord, Thebacha, Frame Lake, Nunakput, Kam Lake, Yellowknife Sud, Range Lake, Yellowknife Centre. (16)

Contre : (0)

Abstention : (0)

Le président lève la séance à 19 h 51.



Monsieur Frederick Blake Jr.
Président de l'Assemblée législative



Monsieur Tim Mercer
Greffier de l'Assemblée législative